KIENZLE



DE **Bedienungsanleitung**

EN **Instruction manual**

FR **Manuel d'instructions**

NL **Handleiding**

IT **Manuale di istruzioni**

ES **Manual de instrucciones**

Art.No.: 15364

WECKER MIT BELEUCHTUNG
QUADRATISCH

(DE) Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

(EN) Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

(FR) Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

(NL) Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

(ES) Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

(IT) Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

INFOS+DOWNLOADS:

www.bresser.de/P15364

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C144615





DE **Bedienungsanleitung 4**

EN **Instruction manual 20**

FR **Manuel d'instructions 36**

NL **Handleiding 52**

IT **Manuale di istruzioni 68**

ES **Manual de instrucciones 84**

INHALTSVERZEICHNIS

1. Über diese Anleitung 5
2. Allgemeine Sicherheitshinweise 6
3. Lieferumfang 7
4. Vor Inbetriebnahme 7
5. Technische Daten 8
6. Produktübersicht 8
7. Inbetriebnahme 12
8. Zeiteinstellung 13
9. Weckzeiteinstellung 14
10. Weck- und Schlummerfunktion 15
11. Nachtlichteinstellung 15
12. Beschreibung der LED-Anzeige 16
13. Datumsanzeige 16
14. Hinweise zur Reinigung 17
15. EU-Konformitätserklärung 17

16. Entsorgung 17
17. Garantie 19

1. ÜBER DIESE ANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Geräts. Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die spätere Verwendung auf. Wenn das Gerät verkauft oder weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung an den neuen Besitzer/Nutzer des Produkts weitergegeben werden. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen!

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



- Dieses Gerät enthält elektronische Komponenten, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt verwenden. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben; andernfalls besteht die Gefahr eines STROMSCHLAGS!
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- Verätzungsgefahr — Batterien von Kindern fernhalten! Achten Sie darauf, die Batterien richtig einzulegen. Auslaufende Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Vermeiden Sie Kontakt der Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit der Batteriesäure spülen Sie die entsprechende Stelle sofort mit reichlich Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Brand-/Explosionsgefahr — Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Schließen Sie das Gerät oder die Batterien nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Extreme Hitze oder falsche Handhabung können einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Dieser kontaktiert das Service-Center und sendet das Gerät bei Bedarf zur Reparatur ein.

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus und schützen Sie es vor Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit, um das Auslaufen oder die Explosion der eingebauten Batterie zu verhindern!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder leere Batterien stets durch einen kompletten Satz neue Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken oder mit unterschiedlicher Kapazität. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

3. LIEFERUMFANG

Wecker, 1x USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung

4. VOR INBETRIEBNAHME

- Wir empfehlen die Verwendung von Alkaline-Batterien. Wenn die Temperaturen regelmäßig unter 0 °C (32 °F) fallen, empfehlen wir die Verwendung von Lithium-Batterien.
- Vermeiden Sie den Einsatz von wiederaufladbaren Batterien. (Wiederaufladbare Batterien erfüllen nicht die nötigen Leistungsanforderungen.)
- Setzen Sie vor der ersten Verwendung die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.

5. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	100×40×100 mm (L x B x H)
Gewicht	164 g
Stromversorgung	3x AA (LR6) 1,5 V Batterien

6. PRODUKTÜBERSICHT

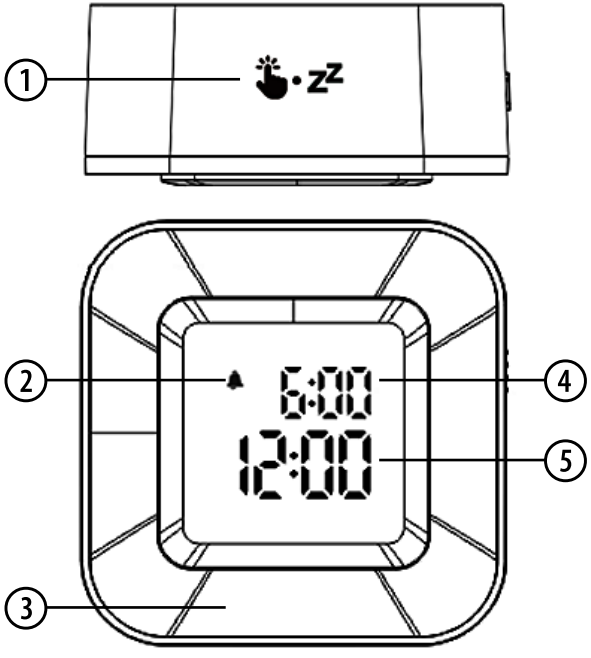
(1) Nachtlicht-Touchtaste: LICHT/SCHLUMMERN

(2) Wecksymbol

(3) Licht

(4) Weckzeit oder Datum

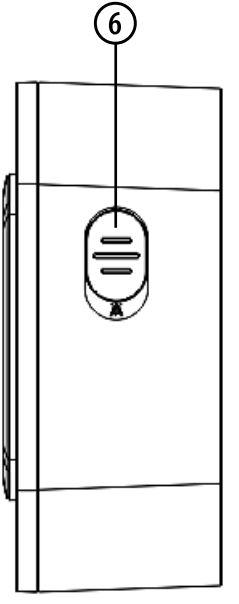
(5) Uhrzeit*


1
zZ
2
6:00
12:00
4
5
3

⑥ Weckfunktion-Ein/Aus-Schiebeschalter

⑦ Batteriefachabdeckung

⑧ USB-Typ-C-Anschluss



Tasten:

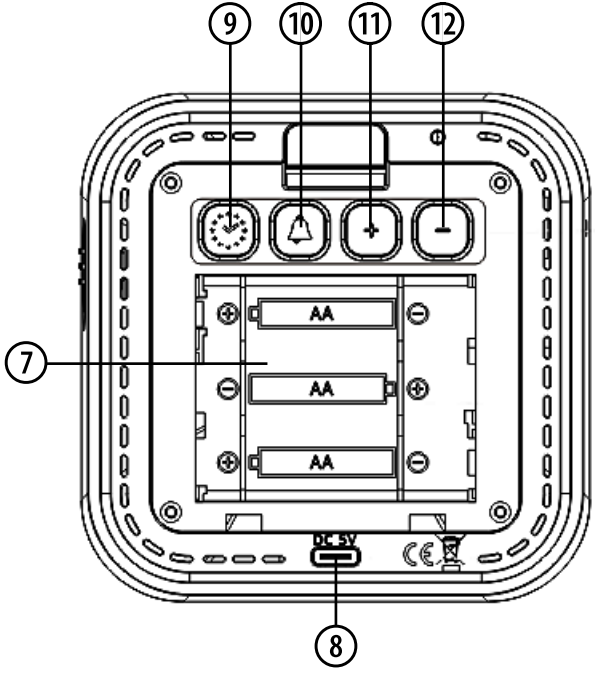
Beachten Sie, dass die Tasten unter der Batteriefachabdeckung liegen.

⑨ Einstelltaste

⑩ Weckertaste

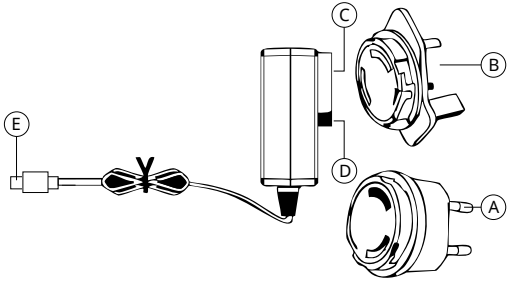
⑪ Auf-Taste

⑫ Ab-Taste


9
10
11
12
7
AA
AA
AA
DC 5V
8

7. INBETRIEBNAHME

Stromversorgung per Netzteil



1. Wählen Sie einen der beiden Steckeradapter, britisch oder europäisch, und schließen Sie den für Sie passenden Adapter an den Netzadapter an.
2. Verbinden Sie das USB-Typ-C-Kabel mit dem Gerät und der Steckdose. Die Ausgangsspannung beträgt 5 V. Bei Netzbetrieb bleibt die Zeitanzeige stets eingeschaltet.

A. Europäischer Steckeradapter
B. UK-Steckeradapter
C. Adapterhalter
D. Sperrtaste
E. Type-C-Schnittstelle

Optional: Batterien einlegen

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Setzen Sie 3x AA-(LR6)/1,5V-Batterien ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-).
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.
4. Im Batteriebetrieb schaltet das Display nach 10 Sekunden in den Energiesparmodus. Wenn Sie die LICHT/SCHLUMMERN-Taste drücken, wird das Display für 10 Sekunden aktiviert.

8. ZEITEINSTELLUNG

- Halten Sie die Einstelltaste länger als 2 Sekunden gedrückt, um in den Zeiteinstellmodus zu wechseln. Der einzustellende Wert blinkt. Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um den Wert auszuwählen.
- Drücken Sie die Einstelltaste, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu gelangen. Die Reihenfolge ist wie folgt:
- Jahr → Monat → Tag → Stunde → Minute
- Halten Sie bei der Einstellung die Auf- oder Ab-Taste gedrückt, um den Wert schnell anzupassen.
- Drücken Sie die Einstelltaste, um die letzte Einstellung zu bestätigen und zum Normalmodus zurückzukehren.

HINWEIS: *Das Datumsformat ist nicht einstellbar. Standardmäßig ist das Zeitformat 24 Std.*

Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Eingabe erfolgt, kehrt das Gerät automatisch zum Normalmodus zurück.

HINWEIS: *Stellen Sie sicher, dass Sie während der Einstellung von Weck- oder Uhrzeit nicht gleichzeitig die LICHT/SCHLUMMERN-Taste auf der Oberseite des Geräts berühren.*

9. WECKZEITEINSTELLUNG

- Schieben Sie den Weckfunktion-Ein/Aus-Schiebeschalter nach oben, um die Weckfunktion einzuschalten (grün gekennzeichnet). Die Weckzeit und das Wecksymbol "🔔" werden angezeigt (die Farbe ist grün).
- Schieben Sie den Weckfunktion-Ein/Aus-Schiebeschalter nach unten, um die Weckfunktion auszuschalten (rot gekennzeichnet). Das Datum wird angezeigt und das Wecksymbol wird nicht angezeigt.
- Drücken Sie die Weckertaste, um in den Eintellmodus für die Weckfunktion zu wechseln. Nutzen Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die Weckzeit einzustellen.
- Die Reihenfolge ist wie folgt: Stunde → Minute

HINWEIS: *Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Eingabe erfolgt, kehrt das Gerät automatisch zum Normalmodus zurück.*
Bei eingeschalteter Weckfunktion drücken Sie die Einstelltaste, um Jahr und Datum anzuzeigen. Nach 10 Sekunden kehrt das Gerät zur Weckzeitanzeige zurück.

10. WECK- UND SCHLUMMERFUNKTION

- Der Weckruf ertönt 2 Minuten lang. Währenddessen blinkt das Symbol "🔔".
- Wenn keine Taste gedrückt wird, endet der Weckruf nach 2 Minuten.
- Drücken Sie die LICHT/SCHLUMMERN-Taste, um den Weckruf zu stoppen und in den Schlummermodus zu wechseln. Das Symbol "🔔" blinkt langsam.
- Die Standard-Schlummerzeit ist 5 Minuten.
- Halten Sie die LICHT/SCHLUMMERN-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Weckfunktion auszuschalten und den Schlummermodus zu beenden.
- Das Aufwachlicht schaltet sich 2 Minuten vor der Weckzeit ein. Die Helligkeit liegt zuerst bei 25 %, nach 1 Minute bei 50 %, nach 2 Minuten bei 100 %. Das Aufwachlicht schaltet sich nach dem Ende des Weckrufs automatisch ab.
- Das Aufwachlicht funktioniert nur bei Stromversorgung per Netzbetrieb. Wenn das Zeitintervall für die Einstellung der Weckfunktion weniger als 2 Minuten beträgt, schaltet sich das Aufwachlicht nicht ein.

11. NACHTLICHTEINSTELLUNG

- Drücken Sie die LICHT/SCHLUMMERN-Taste, um das Nachtlicht ein-/auszuschalten.
- Stufenlos dimmen: Wenn das Nachtlicht eingeschaltet ist, halten Sie die LICHT/SCHLUMMERN-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Helligkeit anzupassen. Lassen Sie die Taste los, um die ausgewählte Helligkeit beizubehalten.

- Schlafmodus: Halten Sie die Ab-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um zum Schlafmodus zu wechseln. Das Licht blinkt zweimal. Dann schaltet sich das Nachtlicht an und nach 30 Minuten automatisch ab.

12. BESCHREIBUNG DER LED-ANZEIGE

- Drücken Sie im Batteriebetrieb eine beliebige Taste und die Anzeige schaltet sich an und nach 10 Sekunden wieder aus.
- Bei Netzbetrieb bleibt die Anzeige dauerhaft eingeschaltet.
- Die Displayhelligkeit hat zwei Stufen, standardmäßig ist die hellere Stufe eingestellt.
- Automatische Helligkeitsregelung: Wenn das Umgebungslicht als ausreichend schwach erkannt wird, schaltet das Display automatisch auf die niedrige Helligkeitsstufe.

13. DATUMSANZEIGE

- Wenn die Weckfunktion ausgeschaltet ist, wird das Datum angezeigt.
- Drücken Sie bei eingeschalteter Weckfunktion die Einstelltaste, um das Jahr anzuzeigen. Drücken Sie die Einstelltaste ein weiteres Mal, um das Datum anzuzeigen. Nach 10 Sekunden kehrt das Gerät zur Normalanzeige zurück.

14. HINWEISE ZUR REINIGUNG

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien und/oder das Ladekabel.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit.

15. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Die Bresser GmbH hat eine „Konformitätserklärung“ gemäß geltender Richtlinien und Normen erstellt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.bresser.de/download/15364/CE/15364_CE.pdf

16. ENTSORGUNG

Verpackungsmaterial sortenrein entsorgen. Beachten Sie die aktuellen gesetzlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts. Informationen zur korrekten Entsorgung erhalten Sie von Ihrer kommunalen Abfallentsorgung oder der Umweltbehörde. Elektronische Geräte nicht im Hausmüll entsorgen!

Elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronikaltgeräte und deren Umsetzung in deutsches Recht müssen gebrauchte elektroni-

sche Geräte getrennt gesammelt und umweltgerecht recycelt werden. Leere, alte Batterien müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung von Geräten oder Batterien, die nach dem 01.06.2006 hergestellt wurden, erhalten Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsdienstleister oder der Umweltbehörde.
Gemäß Batterieverordnung dürfen Batterien nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Batterien gemäß den gesetzlichen Vorgaben an dafür vorgesehenen Sammelstellen oder im Handel ab. Die Entsorgung im Hausmüll verstößt gegen die Batterieverordnung. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen und chemischen Symbol gekennzeichnet. „Cd“ = Cadmium, „Hg“ = Quecksilber, „Pb“ = Blei. Entladen Sie Batterien vor der Entsorgung vollständig.



[1] Batterie enthält Cadmium
[2] Batterie enthält Quecksilber
[3] Batterie enthält Blei

17. GARANTIE

Die reguläre Garantiefrist beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Tag des Kaufs. Für eine freiwillige Verlängerung der Garantiezeit, wie auf der Verpackung angegeben, ist eine Registrierung auf unserer Webseite erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Garantieverlängerung und Serviceleistungen finden Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen.

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual 21
2. General safety instructions 22
3. Scope of delivery 23
4. Before you begin 23
5. Specifications 24
6. Product overview 24
7. Getting started 28
8. Time Setting 29
9. Alarm setting 30
10. Alarm and snooze 31
11. Night light setting 31
12. LED display description 32
13. Date Display 32
14. Notes on cleaning 33
15. EC declaration of conformity 33

16. Disposal 33
17. Warranty 35

1. ABOUT THIS MANUAL

This user manual should be considered part of the device. Read the safety instructions and the user manual carefully before using the device. Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the user manual must be given to the new owner/user of the product. The device is intended for indoor use only!

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



- This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Do not let children use the device unsupervised. Use is only permitted as described in the manual, otherwise there is a risk of ELECTRIC SHOCK!
- Children should only use the device under supervision. Keep packaging materials (plastic bags, rubber bands, etc.) away from children! There is a RISK OF SUFFOCATION!
- Risk of chemical burn — Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- Risk of fire/explosion — Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire, or an explosion.
- Do not disassemble the device! If a defect occurs, please contact your specialist dealer. They will contact the service center and, if necessary, send the device in for repair.

- Do not expose the device to high temperatures and protect it from contact with water and high humidity to prevent leakage or explosion of the built-in battery!
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

3. SCOPE OF DELIVERY

Alarm clock, Mains adapter, 1x USB-C charging cable, User manual

4. BEFORE YOU BEGIN

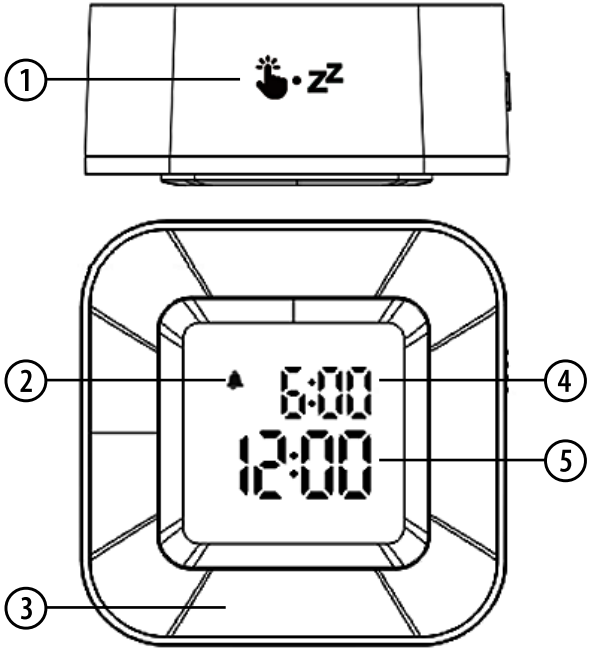
- We recommend using alkaline batteries. If temperatures regularly fall below 0°C (32°F), we recommend using lithium batteries.
- Avoid using rechargeable batteries. (Rechargeable batteries cannot maintain correct power requirements.)
- Insert batteries before first use, matching the polarity in the battery compartment.

5. SPECIFICATIONS

Dimensions	100×40×100 mm (L x W x H)
Weight	164 g
Power	3x AA (LR6) 1.5V batteries

6. PRODUCT OVERVIEW

1. Night light touch button: LIGHT/SNOOZE
2. Alarm symbol
3. Light
4. Alarm time or date
5. Time*


1
2
6:00
12:00
4
5
3

⑥ Alarm on/off switch slider

⑦ Battery compartment cover

⑧ USB Type-C port

Buttons:

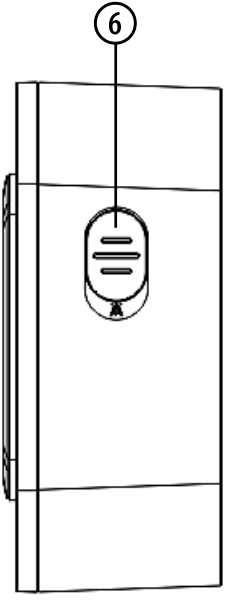
Please note that the buttons are under the battery compartment cover.

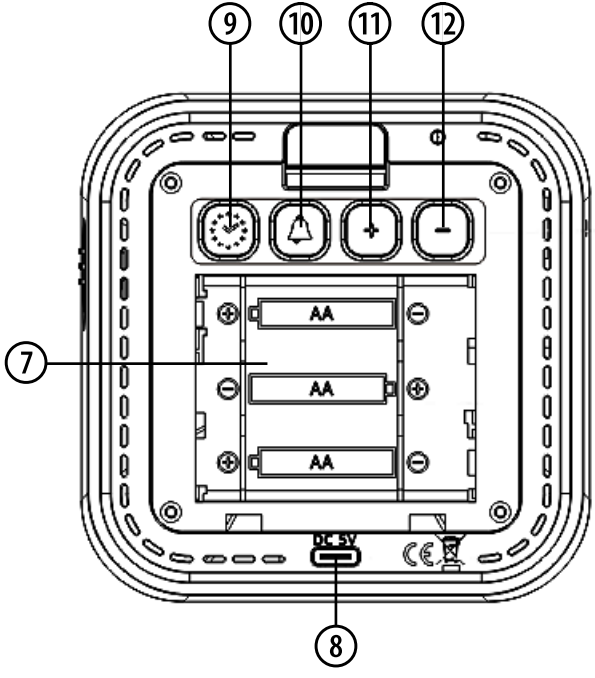
⑨ Settings button

⑩ Alarm button

⑪ UP button

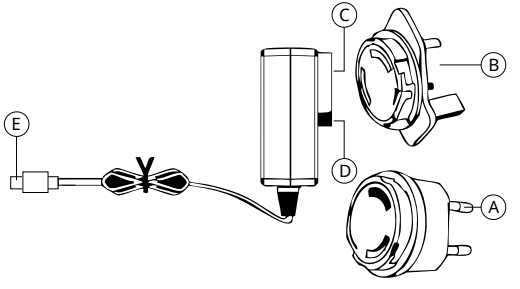
⑫ DOWN button




9
10
11
12
7
AA
AA
AA
DC 5V
8

7. GETTING STARTED

Power supply via mains adapter



1. Select one of the two plug adapters, British or European, and connect the adapter that suits you to the mains adapter.
2. Connect the USB type C cable to the device and the socket. The output voltage is 5 V. The time display is always turned on when the device is connected to a power source.

A. European plug adapter
B. UK plug adapter
C. Adapter holder
D. Locking button
E. Type-C interface

Optional: Insert Batteries

1. Open the battery compartment cover.
2. Insert 3x AA (LR6)/1.5V batteries. Please ensure the polarities (+/-) of the batteries match upon installation.
3. Reattach the battery door.
4. In battery mode, the clock display switches to power-saving mode after 10 seconds. The display can be reactivated for 10 seconds by pressing the snooze button.

8. TIME SETTING

- Press and hold the “SET” button for more than 2 seconds to enter the time setting mode. The setting item will flash. Press the “UP” or “DOWN” button to select the value of the setting item.
- Press the “SET” button to confirm the item has been set and go to the next one, the sequence of setting items is as follows:
- Year → month → day → hour → minute
- When adjusting the value, press and hold the “UP” or “DOWN” button to adjust quickly.
- Press the “SET” button to confirm the last item to end the setting procedures, then it will return to the normal mode.

NOTE: *You cannot set the date format. Time format should be 24H in default.*
If there is no valid operation within 20 seconds, it will automatically return to normal time mode from the set mode.

NOTE: *When setting the alarm or time using the buttons on the back of the clock, ensure your hands are not touching the touch-button (snooze) on the top of the product at the same time.*

9. ALARM SETTING

- Slide the alarm switch upwards, to turn on the alarm (indicated by green), display the alarm time, and display the alarm symbol "  " on the LCD (color is green).
- Slide the alarm switch down, to turn off the alarm (indicated by red), display the date, and do not display the alarm symbol.
- Press the "ALARM" button to enter alarm setting mode, and use the '+' and '-' buttons to set the alarm time.
- The setting sequence is: Hour → minute

NOTE: *If there is no valid operation within 20 seconds, it will automatically return to normal time mode from the set mode.*
When the alarm is set to "ON", press the [SET] button to view the year and date. Return to the alarm time display after 10 seconds.

10. ALARM AND SNOOZE

- When the alarm sounds for 2 minutes, the symbol " 🔔 " displays and flashes.
- During the alarm, the alarm stops after 2 minutes if no button is pressed.
- During the alarm, press the [LIGHT/SNOOZE] button to stop the alarm and enter the snooze mode. The symbol " 🔔 " flashes slowly.
- The default snooze time is 5 minutes.
- Press and hold the [LIGHT/SNOZE] button for more than 2 seconds to end the alarm and exit the snooze mode.
- The wake-up light will turn on 2 minutes before the alarm, Brightness should be turned on at 25% first, 50% after 1 minute, and 100% after 2 minutes. Automatically turn off the wake-up light after the alarm ends.
- The wake-up light only operates when connected to a DC power source. If the time interval for setting the alarm is less than 2 minutes, the wake-up light will not be turned on.

11. NIGHT LIGHT SETTING

- Press the [LIGHT/SNOOZE] button once to turn on or off the night light function.
- Stepless dimming setting: in the night light on state. Press and hold the [LIGHT/SNOOZE] button for more than 2s to adjust the light infinitely, and let go to maintain the set brightness.

- Sleep mode: press and hold the [DOWN] button for more than 2s to enter the sleep mode. At this time, the light flashes for 2 times, turn on the night light, and the night light will automatically turn off after 30 minutes.

12. LED DISPLAY DESCRIPTION

- When the power supply of the product is powered by the battery, press any button once, and the display will turn off after 10 seconds.
- When the power supply of the product is powered by DC-POWER, the display remains on.
- There are two levels of display brightness, which are highlighted by default.
- Automatic brightness adjustment: When the ambient light is detected to be dark enough, switch to the low light level at any time.

13. DATE DISPLAY

- The alarm function is turned off, and the display is converted to date display.
- When the alarm function is turned on, press the "SET" button once to display the year, press again to display the date, and automatically return after 10 seconds.

14. NOTES ON CLEANING

- Remove the batteries and/or the charging cable before cleaning.
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.
- Protect the device from dust and moisture.

15. EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE Bresser GmbH has issued a "Declaration of Conformity" in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bresser.de/download/15364/CE/15364_CE.pdf

16. DISPOSAL

Dispose of packaging materials sorted by type. Please note the current legal regulations regarding the disposal of the device. Information on proper disposal can be obtained from municipal waste disposal services or the environmental agency.
Do not dispose of electronic devices with household waste!

Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per the Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be

collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Empty old batteries must be disposed of at battery collection points by the consumer. You can find out more information about the disposal of devices or batteries produced after 01.06.2006 from your local waste disposal service or environmental authority.
In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead. Fully discharge the battery before disposal.



[1] battery contains cadmium
[2] battery contains mercury
[3] battery contains lead

17. WARRANTY

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended, voluntary warranty period as indicated on the gift box, registration on our website is required. The full warranty conditions as well as information on warranty extension and services can be viewed at www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE DES MATIÈRES

1. À propos de ce mode d'emploi 37
2. Consignes générales de sécurité 38
3. Contenu de la livraison 39
4. Avant de commencer 39
5. Spécifications 40
6. Aperçu du produit 40
7. Mise en service 44
8. Réglage de l’heure 45
9. Réglage de l’alarme 46
10. Alarme et répétition (snooze) 47
11. Réglage de la veilleuse 48
12. Description de l'affichage LED 48
13. Affichage de la date 49
14. Instructions de nettoyage 49
15. Déclaration CE de conformité 49

16. Mise au rebut 50
17. Garantie 51

1. À PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil. Lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si l'appareil est vendu ou cédé, le mode d'emploi doit être transmis au nouveau propriétaire/utilisateur du produit. Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur !

2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



- Cet appareil contient des composants électroniques fonctionnant avec une source d'alimentation (piles). Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. L'utilisation est autorisée uniquement telle que décrite dans ce mode d'emploi, sinon il existe un risque de CHOC ÉLECTRIQUE !
- Les enfants doivent utiliser l'appareil uniquement sous surveillance. Gardez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, élastiques, etc.) hors de portée des enfants ! Il existe un RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !
- Risque de brûlure chimique — Tenez les piles hors de portée des enfants ! Assurez-vous d'insérer les piles correctement. Une fuite d'acide de pile peut causer des brûlures chimiques. Évitez tout contact de l'acide des piles avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la zone concernée abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'incendie/explosion — N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles et ne les jetez pas dans le feu. Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation peut provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion.
- Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Il contactera le centre de service et, si nécessaire, enverra l'appareil en réparation.

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et protégez-le de tout contact avec l'eau et d'une humidité élevée afin d'éviter toute fuite ou explosion de la batterie intégrée !
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu complet de piles neuves à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques ou de capacités différentes. Les piles doivent être retirées de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Réveil, Adaptateur secteur, 1x câble de charge USB-C, mode d'emploi

4. AVANT DE COMMENCER

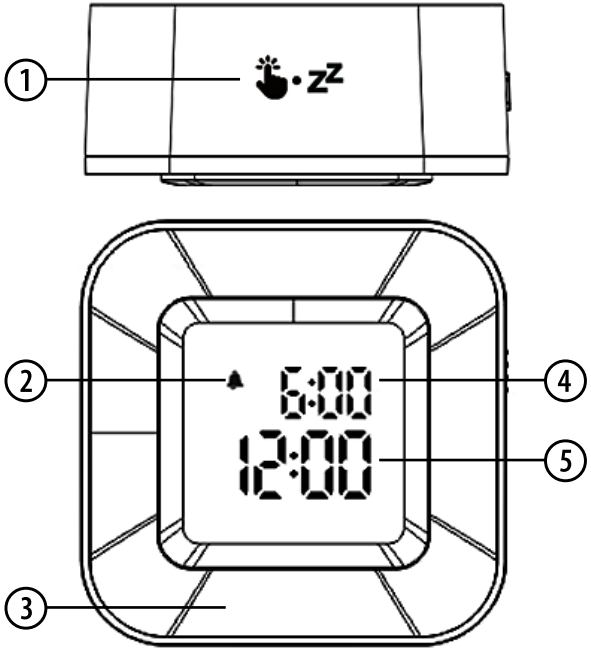
- Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines. Si les températures descendent régulièrement en dessous de 0°C (32°F), nous recommandons l'utilisation de piles au lithium.
- Évitez l'utilisation de piles rechargeables. (Les piles rechargeables ne peuvent pas maintenir les exigences de puissance nécessaires.)
- Insérez les piles avant la première utilisation en respectant la polarité dans le compartiment des piles.

5. SPÉCIFICATIONS

Dimensions	100×40×100 mm (L x l x H)
Poids	164 g
Alimentation	3x piles AA (LR6) 1,5 V

6. APERÇU DU PRODUIT

1. Bouton tactile veilleuse : LIGHT/SNOOZE
2. Symbole d'alarme
3. Éclairage
4. Heure d'alarme ou date
5. Heure*


1
zZ
2
6:00
4
12:00
5
3

⑥ Interrupteur coulissant marche/arrêt de l'alarme

⑦ Couvercle du compartiment des piles

⑧ Port USB Type-C

Boutons :

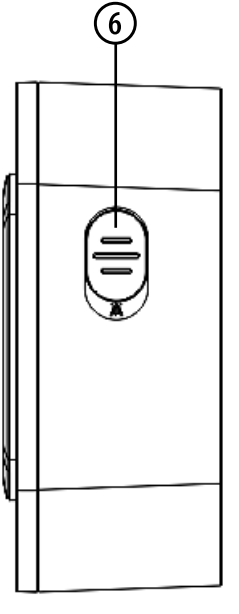
Veuillez noter que les boutons se trouvent sous le couvercle du compartiment à piles.

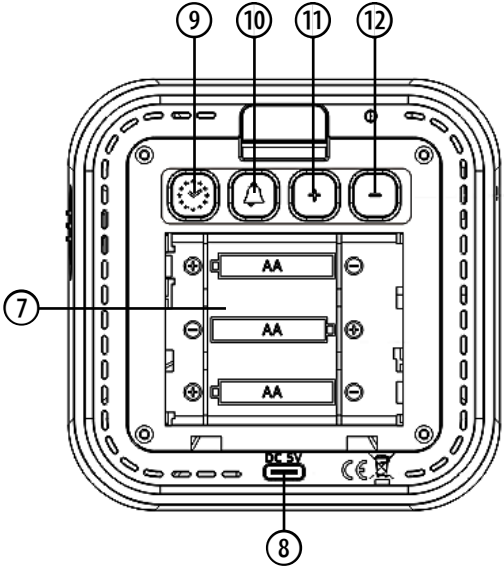
⑨ Bouton de réglage

⑩ Bouton d'alarme

⑪ Bouton UP

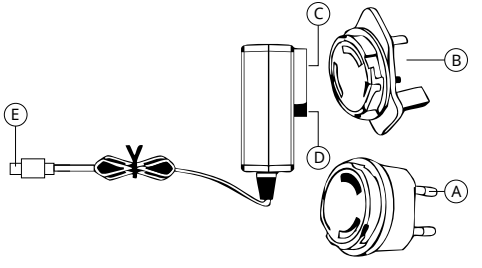
⑫ Bouton DOWN




9
10
11
12
7
AA
AA
AA
DC 5V
8

7. MISE EN SERVICE

Alimentation électrique par adaptateur secteur



1. Choisissez l'un des deux adaptateurs de prise, britannique ou européen, et branchez l'adaptateur qui vous convient sur l'adaptateur secteur.
2. Branchez le câble USB type C à l'appareil et à la prise secteur. La tension de sortie est de 5 V. L'affichage de l'heure reste toujours activé lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation.

A. Adaptateur de prise européen
B. Adaptateur de prise britannique
C. Support d'adaptateur
D. Bouton de verrouillage
E. Interface Type-C

En option : Insertion des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez 3 piles AA (LR6)/1,5 V. Veuillez respecter la polarité (+/-) des piles lors de l'installation.
3. Remettez le couvercle en place.
4. En mode piles, l'affichage de l'horloge passe en mode économie d'énergie après 10 secondes. L'affichage peut être réactivé pendant 10 secondes en appuyant sur le bouton snooze.

8. RÉGLAGE DE L'HEURE

- Appuyez et maintenez le bouton « SET » pendant plus de 2 secondes pour entrer en mode de réglage de l'heure. L'élément à régler clignotera. Appuyez sur le bouton « UP » ou « DOWN » pour sélectionner la valeur de l'élément à régler.
- Appuyez sur le bouton « SET » pour confirmer l'élément réglé et passer au suivant. La séquence des éléments à régler est la suivante :
- Année → mois → jour → heure → minute
- Lors du réglage, maintenez enfoncé le bouton « UP » ou « DOWN » pour ajuster rapidement.
- Appuyez sur le bouton « SET » après avoir confirmé le dernier élément pour terminer les réglages et revenir au mode normal.

REMARQUE : *Vous ne pouvez pas définir le format de la date. Le format de l'heure est réglé par défaut sur 24 heures.*
En cas d'inactivité pendant 20 secondes, l'appareil reviendra automatiquement en mode d'affichage normal.

REMARQUE : *Lors du réglage de l'alarme ou de l'heure à l'aide des boutons situés à l'arrière de l'horloge, assurez-vous que vos mains ne touchent pas simultanément le bouton tactile (snooze) situé sur le dessus de l'appareil.*

9. RÉGLAGE DE L'ALARME

- Faites glisser l'interrupteur d'alarme vers le haut pour activer l'alarme (indiqué en vert), afficher l'heure d'alarme et afficher le symbole d'alarme « 🔔 » sur l'écran LCD (couleur verte).
- Faites glisser l'interrupteur d'alarme vers le bas pour désactiver l'alarme (indiqué en rouge), afficher la date et ne pas afficher le symbole d'alarme.
- Appuyez sur le bouton « ALARM » pour entrer en mode réglage de l'alarme, et utilisez les boutons « + » et « - » pour régler l'heure de l'alarme.
- La séquence de réglage est : Heure → minute

REMARQUE : *En cas d'inactivité pendant 20 secondes, l'appareil reviendra automatiquement en mode d'affichage normal.*

Lorsque l'alarme est activée (« ON »), appuyez sur le bouton [SET] pour afficher l'année et la date. Après 10 secondes, l'appareil revient à l'affichage de l'heure d'alarme.

10. ALARME ET RÉPÉTITION (SNOOZE)

- Lorsque l'alarme sonne pendant 2 minutes, le symbole «  » s'affiche et clignote.
- Durant l'alarme, celle-ci s'arrête automatiquement après 2 minutes si aucun bouton n'est pressé.
- Pendant l'alarme, appuyez sur le bouton [LIGHT/SNOOZE] pour arrêter l'alarme et activer le mode snooze. Le symbole « » clignote lentement.
- La durée par défaut du mode snooze est de 5 minutes.
- Appuyez et maintenez le bouton [LIGHT/SNOOZE] pendant plus de 2 secondes pour arrêter définitivement l'alarme et quitter le mode snooze.
- La lumière de réveil s'allume 2 minutes avant l'alarme ; la luminosité commence à 25 %, passe à 50 % après 1 minute, puis à 100 % après 2 minutes. La lumière de réveil s'éteint automatiquement une fois l'alarme terminée.
- La lumière de réveil fonctionne uniquement lorsque l'appareil est connecté à une alimentation DC. Si l'intervalle entre le réglage et l'heure de l'alarme est inférieur à 2 minutes, la lumière de réveil ne s'allumera pas.

11. RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

- Appuyez une fois sur le bouton [LIGHT/SNOOZE] pour activer ou désactiver la veilleuse.
- Réglage de luminosité en continu : lorsque la veilleuse est allumée. Appuyez et maintenez le bouton [LIGHT/SNOOZE] pendant plus de 2 secondes pour ajuster la luminosité en continu, relâchez le bouton pour conserver la luminosité choisie.
- Mode sommeil : appuyez et maintenez le bouton [DOWN] pendant plus de 2 secondes pour entrer en mode sommeil. À ce moment-là, la lumière clignote 2 fois, la veilleuse s'allume et s'éteindra automatiquement après 30 minutes.

12. DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE LED

- Quando il prodotto è alimentato a pile, premere una volta un qualsiasi tasto e il display si spegnerà dopo 10 secondi.
- Quando il prodotto è alimentato tramite corrente continua (DC), il display rimane acceso.
- La luminosità del display ha due livelli; la luminosità alta è impostata come predefinita.
- Regolazione automatica della luminosità: Quando viene rilevato che la luce ambientale è sufficientemente debole, il display passerà automaticamente al livello di luminosità basso.

13. AFFICHAGE DE LA DATE

- Lorsque l'alarme est désactivée, l'affichage bascule vers l'affichage de la date.
- Lorsque l'alarme est activée, appuyez une fois sur le bouton « SET » pour afficher l'année, appuyez une seconde fois pour afficher la date ; l'appareil reviendra automatiquement après 10 secondes.

14. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Retirez les piles et/ou le câble de chargement avant de nettoyer l'appareil.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter tout dommage aux composants électroniques, n'utilisez aucun liquide nettoyant.
- Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité.

15. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

CE Bresser GmbH a établi une « Déclaration de Conformité » conformément aux directives applicables et aux normes correspondantes. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :
www.bresser.de/download/15364/CE/15364_CE.pdf

16. MISE AU REBUT



Éliminez les matériaux d'emballage en les triant par type. Veuillez respecter la réglementation actuelle concernant la mise au rebut de l'appareil. Des informations sur la mise au rebut appropriée peuvent être obtenues auprès des services municipaux de traitement des déchets ou de l'agence environnementale. Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !



Ne jetez pas les appareils électroniques avec les déchets ménagers ! Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son adaptation dans le droit allemand, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique. Les piles usagées doivent être éliminées par le consommateur dans les points de collecte prévus à cet effet. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès de votre service local de gestion des déchets ou autorité environnementale.

Conformément à la réglementation relative aux piles et accumulateurs, leur élimination avec les ordures ménagères est strictement interdite. Veuillez éliminer vos piles usagées conformément à la loi dans un point de collecte local ou dans le commerce. L'élimination dans les déchets ménagers constitue une violation de la directive sur les piles. Les piles contenant des substances toxiques sont identifiées par un symbole chimique : « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb. Déchargez complètement la pile avant sa mise au rebut.



[1] pile contient du cadmium
[2] pile contient du mercure
[3] pile contient du plomb

17. GARANTIE

La période de garantie standard est de 2 ans à compter de la date d'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée volontaire indiquée sur l'emballage, l'inscription sur notre site web est requise. Les conditions complètes de garantie ainsi que des informations sur l'extension de garantie et les services sont consultables sur : www.bresser.de/warranty_terms.

INHOUD

1. Over deze handleiding 53
2. Algemene veiligheidsinstructies 54
3. Leveringsomvang 55
4. Voordat u begint 55
5. Specificaties 56
6. Productoverzicht 56
7. Aan de slag 60
8. Tijd instellen 61
9. Alarm instellen 62
10. Alarm en sluimerfunctie 63
11. Instellen nachtverlichting 63
12. Beschrijving LED-display 64
13. Datumaanduiding 64
14. Reinigingsinstructies 65
15. EG-conformiteitsverklaring 65

16. Afvoer 65
17. Garantie 67

1. OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruikershandleiding maakt deel uit van het apparaat. Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsvoorschriften en de handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging. Als het apparaat verkocht of doorgegeven wordt, moet deze handleiding aan de nieuwe eigenaar/gebruiker van het product worden overhandigd. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis!

2. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- Dit apparaat bevat elektronische onderdelen die werken met een voedingsbron (batterijen). Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken. Gebruik is uitsluitend toegestaan zoals beschreven in deze handleiding, anders bestaat er risico op ELEKTRISCHE SCHOK!
- Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, elastiekjes enz.) uit de buurt van kinderen! Er bestaat VERSTIKKINGSGEVAAR!
- Risico op chemische brandwonden — Houd batterijen buiten het bereik van kinderen! Plaats de batterijen op de juiste manier. Lekkend batterijzuur kan chemische brandwonden veroorzaken. Voorkom contact van batterijzuur met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact direct spoelen met veel water en medische hulp inroepen.
- Brand-/explosiegevaar — Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Kortsluit het apparaat of de batterijen niet en gooi ze niet in het vuur. Overmatige hitte of verkeerde behandeling kan leiden tot kortsluiting, brand of explosie.
- Open het apparaat niet! Neem bij een defect contact op met uw gespecialiseerde dealer. Deze zal contact opnemen met het servicecentrum en het apparaat indien nodig ter reparatie opsturen.

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en bescherm het tegen contact met water en hoge luchtvochtigheid om lekkage of explosie van de ingebouwde batterij te voorkomen!
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Vervang altijd zwakke of lege batterijen door een nieuwe, volledige set batterijen met volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als dit langere tijd niet wordt gebruikt.

3. LEVERINGSOMVANG

Wekker, Lichtnetadapter, 1x USB-C-oplaadkabel, gebruikershandleiding

4. VOORDAT U BEGINT

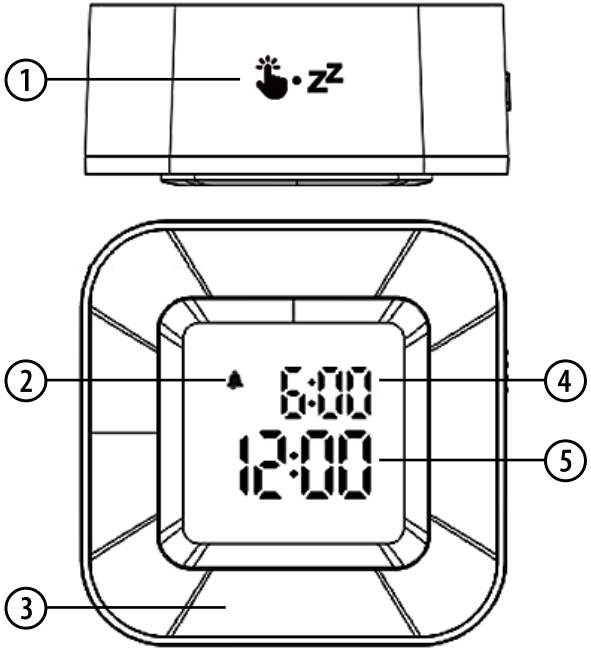
- Wij raden het gebruik van alkalinebatterijen aan. Als temperaturen regelmatig onder 0°C komen, raden wij het gebruik van lithiumbatterijen aan.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen. (Oplaadbare batterijen kunnen niet aan de vereiste stroomvoorziening voldoen.)
- Plaats de batterijen voor het eerste gebruik en let daarbij op de polariteit in het batterijvak.

5. SPECIFICATIES

Afmetingen	100×40×100 mm (L x B x H)
Gewicht	164 g
Voeding	3x AA (LR6) 1,5 V batterijen

6. PRODUCTOVERZICHT

1. Aanraakknop nachtverlichting: LIGHT/SNOOZE
2. Alarmsymbool
3. Verlichting
4. Alarmtijd of datum
5. Tijd*


1
2
6:00
12:00
4
5
3

⑥ Schuifschakelaar alarm aan/uit

⑦ Deksel batterijvak

⑧ USB Type-C poort

Knoppen:

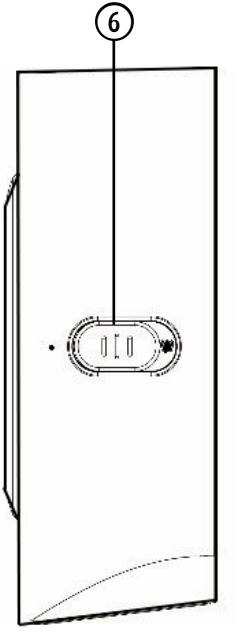
Houd er rekening mee dat de knoppen zich onder het deksel van het batterijvak bevinden.

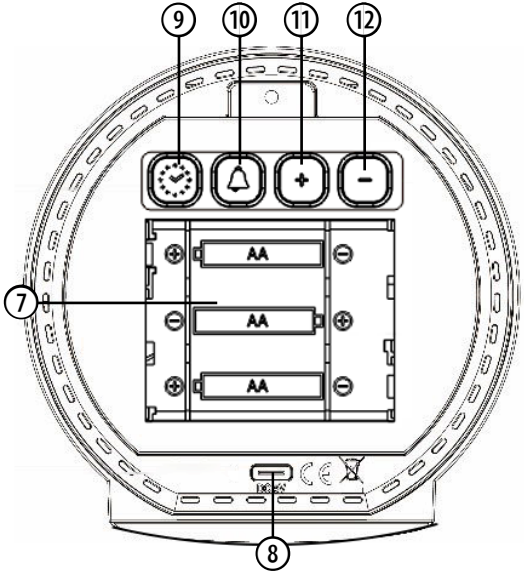
⑨ Instelknop

⑩ Alarmknop

⑪ UP-knop

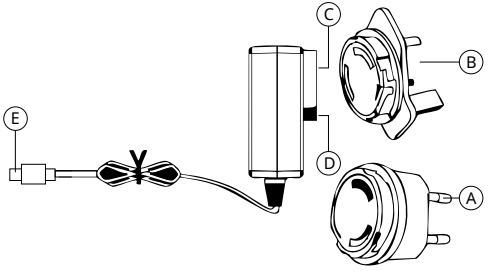
⑫ DOWN-knop




9
10
11
12
AA
AA
AA
7
8

7. AAN DE SLAG

Stroomvoorziening via netadapter



1. Selecteer een van de twee stekkeradapters, Brits of Europees, en sluit de juiste adapter aan op de netadapter.
2. Sluit de USB type C-kabel aan op het apparaat en het stopcontact. De uitgangsspanning is 5 V. De tijdsaanduiding blijft altijd ingeschakeld wanneer het apparaat verbonden is met een voedingsbron.

A. Europese adapter
B. Britse adapter
C. Adapterhouder
D. Vergrendelknop
E. Type-C interface

Optioneel: Plaatsen van batterijen

1. Open het deksel van het batterijvak.
2. Plaats 3x AA (LR6)/1,5V-batterijen. Let op dat de polariteit (+/-) van de batterijen overeenkomt bij het plaatsen.
3. Plaats het deksel van het batterijvak terug.
4. In batterijmodus schakelt het klokdisplay na 10 seconden over naar energiebesparingsmodus. Het display kan voor 10 seconden opnieuw geactiveerd worden door op de sluimerknop te drukken.

8. TIJD INSTELLEN

- Houd de knop “SET” langer dan 2 seconden ingedrukt om de tijdinstellingsmodus te openen. Het in te stellen onderdeel knippert. Druk op de knop “UP” of “DOWN” om de waarde van het onderdeel te kiezen.
- Druk op de knop “SET” om het gekozen onderdeel te bevestigen en naar het volgende onderdeel te gaan. De volgorde van onderdelen is als volgt:
- Jaar → maand → dag → uur → minuut
- Houd tijdens het instellen de knop “UP” of “DOWN” ingedrukt om snel aan te passen.
- Druk op de knop “SET” om het laatste onderdeel te bevestigen en de instelling af te sluiten, waarna het apparaat terugkeert naar de normale modus.

OPMERKING: *Het datumformaat kan niet ingesteld worden. Het tijdformaat staat stan-*

daard ingesteld op 24 uur.
Als er gedurende 20 seconden geen bediening plaatsvindt, keert het apparaat automatisch terug van instellingsmodus naar de normale tijdmodus.

OPMERKING: *Wanneer u het alarm of de tijd instelt met de knoppen op de achterzijde van de klok, zorg er dan voor dat uw handen niet tegelijkertijd de aanraakknop (sluimerknop) boven op het apparaat raken.*

9. ALARM INSTELLEN

- Schuif de alarmschakelaar omhoog om het alarm in te schakelen (aangegeven met groen), de alarmtijd weer te geven en het alarmsymbool " 🔔 " op het LCD-display te tonen (kleur is groen).
- Schuif de alarmschakelaar omlaag om het alarm uit te schakelen (aangegeven met rood), de datum weer te geven en het alarmsymbool niet te tonen.
- Druk op de knop "ALARM" om de alarm-instelmodus te openen en gebruik de knoppen '+' en '-' om de alarmtijd in te stellen.
- De instelvolgorde is: Uur ➝ minuut

OPMERKING: *Als er gedurende 20 seconden geen bediening plaatsvindt, keert het apparaat automatisch terug van instellingsmodus naar de normale tijdmodus.*
Wanneer het alarm op "ON" staat, kunt u op de knop [SET] drukken om het jaar en de datum te bekijken. Na 10 seconden keert het display terug naar de alarmtijd.

10. ALARM EN SLUIMERFUNCTIE

- Wanneer het alarm 2 minuten afgaat, verschijnt en knippert het symbool " 🔔 ".
- Tijdens het alarm stopt het alarm na 2 minuten als er geen knop wordt ingedrukt.
- Druk tijdens het alarm op de knop [LIGHT/SNOOZE] om het alarm te stoppen en de sluimerfunctie te activeren. Het symbool " 🔔 " knippert langzaam.
- De standaard sluimertijd bedraagt 5 minuten.
- Houd de knop [LIGHT/SNOOZE] langer dan 2 seconden ingedrukt om het alarm definitief uit te schakelen en de sluimerfunctie te verlaten.
- Het wake-up licht schakelt 2 minuten vóór het alarm in, eerst op 25% helderheid, na 1 minuut op 50%, en na 2 minuten op 100%. Het wake-up licht schakelt automatisch uit nadat het alarm beëindigd is.
- Het wake-up licht werkt alleen wanneer het apparaat aangesloten is op een gelijkstroomvoeding (DC). Als het tijdsinterval voor het ingestelde alarm minder dan 2 minuten bedraagt, gaat het wake-up licht niet aan.

11. INSTELLEN NACHTVERLICHTING

- Druk eenmaal op de knop [LIGHT/SNOOZE] om de nachtverlichtingsfunctie aan of uit te schakelen.
- Traploze helderheidsinstelling: wanneer de nachtverlichting is ingeschakeld. Houd de knop [LIGHT/SNOOZE] langer dan 2 seconden ingedrukt om de lichtsterkte traploos

in te stellen en laat de knop los om de ingestelde helderheid te behouden.

- Slaapmodus: houd de knop [DOWN] langer dan 2 seconden ingedrukt om de slaapmodus te activeren. Op dat moment knippert het licht tweemaal, schakelt de nachtverlichting in, en schakelt deze na 30 minuten automatisch uit.

12. BESCHRIJVING LED-DISPLAY

- Wanneer het product op batterijen werkt, drukt u één keer op een willekeurige toets en schakelt het display na 10 seconden uit.
- Wanneer het product op gelijkstroom (DC) werkt, blijft het display aan.
- De helderheid van het display heeft twee niveaus, waarbij hoge helderheid standaard is ingesteld.
- Automatische helderheidsaanpassing: Wanneer wordt gedetecteerd dat het omgevingslicht voldoende zwak is, schakelt het display automatisch over naar het lage helderheidsniveau.

13. DATUMAANDUIDING

- Wanneer de alarmfunctie uitgeschakeld is, schakelt het display over naar datumaanduiding.
- Wanneer de alarmfunctie is ingeschakeld, drukt u eenmaal op de knop "SET" om het jaartal weer te geven, nogmaals om de datum weer te geven, waarna het display automatisch na 10 seconden terugkeert.

14. REINIGINGSINSTRUCTIES

- Verwijder de batterijen en/of de oplaadkabel voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik alleen een droge doek om de buitenzijde van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen reinigingsmiddelen om beschadiging van de elektronica te voorkomen.
- Bescherm het apparaat tegen stof en vocht.

15. EG-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Bresser GmbH heeft een "Conformiteitsverklaring" uitgegeven volgens de toepasselijke richtlijnen en bijbehorende normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.bresser.de/download/15364/CE/15364_CE.pdf

16. AFVOER

Voer verpakkingsmaterialen gescheiden per soort af. Houd rekening met de actuele wettelijke voorschriften voor het afvoeren van het apparaat. Informatie over de juiste afvoer kunt u krijgen bij de gemeentelijke afvaldiensten of het milieubureau. Elektronische apparaten niet bij het huisvuil weggooien!

Elektronische apparaten niet bij het huisvuil weggooien! Volgens Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in Duits recht, moeten gebruikte elektro-

nische apparaten gescheiden worden ingezameld en milieuvriendelijk worden gerecycled. Lege batterijen moeten door de consument worden afgevoerd bij batterij-inzamelpunten. Meer informatie over het afvoeren van apparaten of batterijen geproduceerd na 01-06-2006 is verkrijgbaar bij uw gemeentelijke afvaldienst of milieudienst.
Volgens de regelgeving voor batterijen en accu's is het expliciet verboden deze met het huishoudelijk afval weg te gooien. Voer gebruikte batterijen volgens wettelijke voorschriften af bij een lokaal inzamelpunt of in de winkel. Het weggooien bij huishoudelijk afval is een overtreding van de batterijrichtlijn. Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, zijn voorzien van een teken en chemisch symbool. Cd = cadmium, "Hg" = kwik, "Pb" = lood. Ontlaad de batterij volledig vóór afvoer.



[1] batterij bevat cadmium
[2] batterij bevat kwik
[3] batterij bevat lood

17. GARANTIE

De reguliere garantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in vanaf de aankoopdatum. Om te profiteren van een verlengde, vrijwillige garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie op onze website vereist. De volledige garantievoorwaarden evenals informatie over garantie-uitbreiding en service vindt u op: www.bresser.de/warranty_terms.

INDICE

1. Informazioni sul presente manuale 69
2. Istruzioni generali di sicurezza 70
3. Contenuto della confezione 71
4. Prima di iniziare 71
5. Specifiche tecniche 72
6. Panoramica del prodotto 72
7. Messa in funzione 76
8. Impostazione dell'ora 77
9. Impostazione della sveglia 78
10. Sveglia e funzione snooze 79
11. Impostazione della luce notturna 79
12. Descrizione display LED 80
13. Visualizzazione della data 80
14. Note sulla pulizia 81
15. Dichiarazione CE di conformità 81

16. Smaltimento 81
17. Garanzia 83

1. INFORMAZIONI SUL PRESENTE MANUALE

Il presente manuale d'uso è parte integrante del dispositivo. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo. Conservare il presente manuale per consultazioni future. In caso di vendita o trasferimento del dispositivo, consegnare il manuale al nuovo proprietario/utilizzatore del prodotto. Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno!

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



- Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una fonte di alimentazione (pile). Non consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo senza supervisione. L'uso è consentito esclusivamente secondo quanto descritto nel manuale; in caso contrario esiste un rischio di SCOSSA ELETTRICA!
- I bambini devono usare il dispositivo solo sotto supervisione. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontani dalla portata dei bambini! Esiste un RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!
- Rischio di ustioni chimiche — Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini! Assicurarsi di inserire correttamente le pile. La fuoriuscita di acido dalle pile può provocare ustioni chimiche. Evitare il contatto dell'acido delle pile con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- Rischio di incendio/esplosione — Non esporre il dispositivo a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le pile raccomandate. Non cortocircuitare il dispositivo o le pile e non gettarle nel fuoco. Il calore eccessivo o una manipolazione impropria possono provocare cortocircuiti, incendi o esplosioni.
- Non smontare il dispositivo! In caso di difetti, contattare il proprio rivenditore specializzato. Questi contatterà il centro assistenza e, se necessario, invierà il dispositivo in riparazione.

- Non esporre il dispositivo a temperature elevate e proteggerlo da contatti con acqua e umidità elevata per evitare fuoriuscite o esplosioni della batteria integrata!
- Utilizzare esclusivamente le pile raccomandate. Sostituire sempre le pile scariche o deboli con un set completo di pile nuove e a piena capacità. Non utilizzare pile di marche o capacità differenti. Rimuovere le pile dal dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Sveglia, 3x pile AA, 1x cavo di ricarica USB-C, manuale d'uso

4. PRIMA DI INIZIARE

- Si consiglia l'uso di pile alcaline. Se le temperature scendono regolarmente sotto 0°C (32°F), si consiglia l'uso di pile al litio.
- Evitare l'uso di pile ricaricabili. (Le pile ricaricabili non soddisfano i requisiti di alimentazione necessari.)
- Inserire le pile prima del primo utilizzo, rispettando la polarità indicata nel vano batterie.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	100×40×100 mm (L x P x A)
Peso	164 g
Alimentazione	3x pile AA (LR6) 1,5V

6. PANORAMICA DEL PRODOTTO

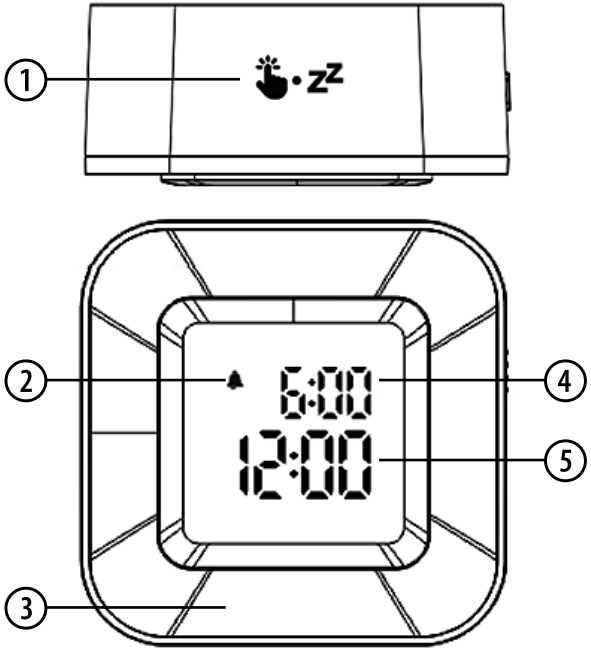
(1) Pulsante touch per luce notturna: LIGHT/SNOOZE

(2) Simbolo sveglia

(3) Illuminazione

(4) Ora sveglia o data

(5) Ora*


1
2
6:00
12:00
4
5
3

⑥ Interruttore scorrevole sveglia ON/OFF

⑦ Coperchio vano batterie

⑧ Porta USB tipo C

Pulsanti:

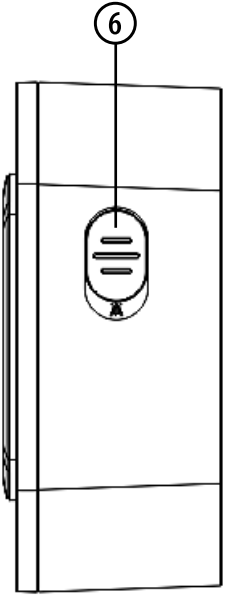
Si noti che i pulsanti si trovano sotto il coperchio del vano batterie.

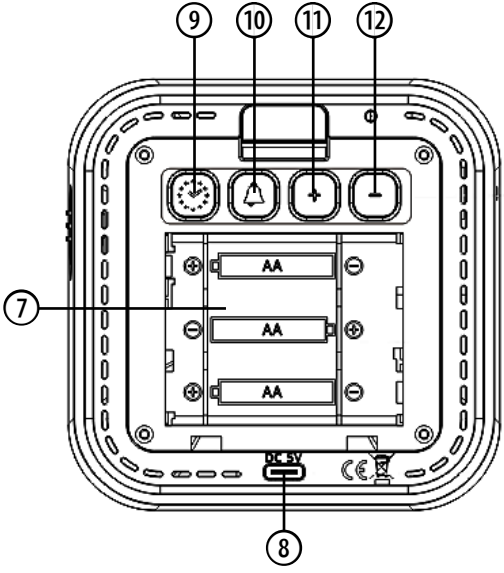
⑨ Pulsante delle impostazioni

⑩ Pulsante della sveglia

⑪ Pulsante UP

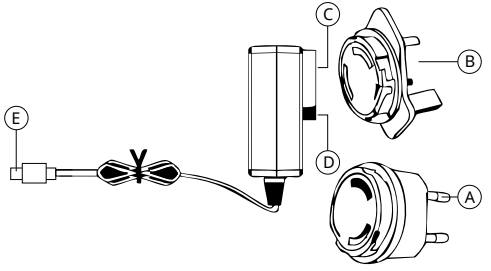
⑫ Pulsante DOWN




9
10
11
12
7
AA
AA
AA
DC 5V
8

7. MESSA IN FUNZIONE

Alimentazione tramite adattatore di rete



1. Selezionare uno dei due adattatori di spina, britannico o europeo, e collegare l'adattatore appropriato all'adattatore di rete.
2. Collegare il cavo USB tipo C al dispositivo e alla presa. La tensione di uscita è 5 V. La visualizzazione dell'ora resta sempre accesa quando il dispositivo è collegato a una fonte di alimentazione.

A. Adattatore per spina europea
B. Adattatore per spina britannica
C. Supporto dell'adattatore
D. Pulsante di blocco
E. Interfaccia Tipo-C

Opzionale: Inserimento delle pile

1. Aprire il coperchio del vano batterie.
2. Inserire 3 pile AA (LR6)/1,5 V. Accertarsi che le polarità (+/-) delle pile corrispondano durante l'installazione.
3. Richiudere il coperchio del vano batterie.
4. In modalità a pile, dopo 10 secondi il display dell'orologio passa in modalità risparmio energetico. Il display può essere riattivato per 10 secondi premendo il pulsante snooze.

8. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

- Tenere premuto il pulsante “SET” per più di 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora. L'elemento da impostare lampeggia. Premere il pulsante “UP” o “DOWN” per selezionare il valore dell'elemento da impostare.
- Premere il pulsante “SET” per confermare l’elemento impostato e passare al successivo; la sequenza degli elementi è la seguente:
- Anno → mese → giorno → ora → minuto
- Durante la regolazione, tenere premuto il pulsante “UP” o “DOWN” per regolare rapidamente.
- Premere il pulsante “SET” per confermare l’ultimo elemento e terminare le impostazioni; si tornerà quindi alla modalità normale.

NOTA: *Non è possibile impostare il formato della data. Il formato orario predefinito è 24H.*

Se non viene effettuata alcuna operazione valida entro 20 secondi, il dispositivo tornerà automaticamente dalla modalità impostazione alla modalità ora normale.

NOTA: *Quando si impostano la sveglia o l'ora utilizzando i pulsanti sul retro dell'orologio, assicurarsi di non toccare contemporaneamente il pulsante touch (snooze) sulla parte superiore del prodotto.*

9. IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

- Far scorrere verso l'alto l'interruttore della sveglia per attivarla (indicato dal colore verde), visualizzare l'ora della sveglia e mostrare il simbolo della sveglia " 🔔 " sul display LCD (colore verde).
- Far scorrere verso il basso l'interruttore della sveglia per disattivarla (indicato dal colore rosso), visualizzare la data e nascondere il simbolo della sveglia.
- Premere il pulsante "ALARM" per accedere alla modalità di impostazione della sveglia e usare i pulsanti "+" e "-" per impostare l'ora della sveglia.
- La sequenza di impostazione è: Ora → minuto

NOTA: *Se non viene effettuata alcuna operazione valida entro 20 secondi, il dispositivo tornerà automaticamente dalla modalità impostazione alla modalità ora normale. Quando la sveglia è impostata su "ON", premere il pulsante [SET] per visualizzare l'anno e la data. Dopo 10 secondi ritorna automaticamente alla visualizzazione dell'ora della sveglia.*

10. SVEGLIA E FUNZIONE SNOOZE

- Quando la sveglia suona per 2 minuti, il simbolo “  ” appare e lampeggia.
- Durante l’allarme, questo si arresta automaticamente dopo 2 minuti se non viene premuto alcun pulsante.
- Durante l’allarme, premere il pulsante [LIGHT/SNOOZE] per interrompere la sveglia ed entrare in modalità snooze. Il simbolo “  ” lampeggia lentamente.
- La durata predefinita della modalità snooze è di 5 minuti.
- Tenere premuto il pulsante [LIGHT/SNOOZE] per più di 2 secondi per interrompere definitivamente la sveglia e uscire dalla modalità snooze.
- La luce di risveglio si accende 2 minuti prima della sveglia; la luminosità è inizialmente al 25%, dopo 1 minuto al 50% e dopo 2 minuti al 100%. La luce di risveglio si spegne automaticamente dopo la fine della sveglia.
- La luce di risveglio funziona solo quando il dispositivo è collegato a una fonte di alimentazione DC. Se l’intervallo impostato per la sveglia è inferiore a 2 minuti, la luce di risveglio non si accenderà.

11. IMPOSTAZIONE DELLA LUCE NOTTURNA

- Premere una volta il pulsante [LIGHT/SNOOZE] per attivare o disattivare la funzione luce notturna.
- Regolazione continua della luminosità: con la luce notturna accesa. Tenere premuto

il pulsante [LIGHT/SNOOZE] per più di 2 secondi per regolare la luminosità in modo continuo e rilasciare per mantenere la luminosità impostata.

- Modalità sonno: tenere premuto il pulsante [DOWN] per più di 2 secondi per attivare la modalità sonno. In questo caso, la luce lampeggia 2 volte, accende la luce notturna e la spegne automaticamente dopo 30 minuti.

12. DESCRIZIONE DISPLAY LED

- Quando il prodotto è alimentato a pile, premere una volta un qualsiasi tasto e il display si spegnerà dopo 10 secondi.
- Quando il prodotto è alimentato tramite corrente continua (DC), il display rimane acceso.
- La luminosità del display ha due livelli; la luminosità alta è impostata come predefinita.
- Regolazione automatica della luminosità: Quando viene rilevato che la luce ambientale è sufficientemente debole, il display passerà automaticamente al livello di luminosità basso.

13. VISUALIZZAZIONE DELLA DATA

- Quando la funzione sveglia è disattivata, il display mostra la data.
- Quando la funzione sveglia è attivata, premere il pulsante "SET" una volta per visualizzare l'anno, premere nuovamente per visualizzare la data e il dispositivo tornerà automaticamente dopo 10 secondi.

14. NOTE SULLA PULIZIA

- Rimuovere le pile e/o il cavo di alimentazione prima di pulire il dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente un panno asciutto per pulire l'esterno del dispositivo. Per evitare danni ai componenti elettronici, non utilizzare liquidi per la pulizia.
- Proteggere il dispositivo da polvere e umidità.

15. DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

CE Bresser GmbH ha emesso una "Dichiarazione di conformità" in conformità alle direttive e alle norme applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.bresser.de/download/15364/CE/15364_CE.pdf

16. SMALTIMENTO

Smaltire i materiali di imballaggio differenziandoli per tipologia. Si prega di rispettare le norme vigenti per lo smaltimento del dispositivo. Informazioni sullo smaltimento corretto possono essere ottenute presso il servizio locale di raccolta rifiuti o l'ente ambientale. Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici!

Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici! Conformemente alla direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, i dispositivi usati devono essere raccolti separatamente e

riciclati nel rispetto dell'ambiente. Le pile esaurite devono essere smaltite dal consumatore negli appositi punti di raccolta. Ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi o pile prodotti dopo il 01.06.2006 possono essere richieste presso il servizio locale di raccolta rifiuti o l'ente ambientale competente.
Secondo le normative riguardanti pile e accumulatori, è espressamente vietato smaltirli nei rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le pile esaurite secondo le disposizioni di legge, presso un punto di raccolta locale o presso i rivenditori. Lo smaltimento nei rifiuti domestici rappresenta una violazione della direttiva sulle pile. Le pile contenenti sostanze tossiche sono contrassegnate da un simbolo e da un simbolo chimico: Cd = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = piombo. Scaricare completamente la pila prima dello smaltimento.



[1] la pila contiene cadmio
[2] la pila contiene mercurio
[3] la pila contiene piombo

17. GARANZIA

Il periodo di garanzia standard è di 2 anni e decorre dalla data di acquisto. Per beneficiare di un periodo di garanzia volontaria esteso, come indicato sulla confezione, è necessaria la registrazione sul nostro sito web. Le condizioni di garanzia complete e le informazioni sull'estensione della garanzia e sui servizi sono disponibili su: www.bresser.de/warranty_terms.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Acerca de este manual 85
2. Instrucciones generales de seguridad 86
3. Incluye 87
4. Antes de comenzar 87
5. Especificaciones 88
6. Descripción general del producto 88
7. Puesta en marcha 92
8. Ajuste de la hora 93
9. Ajuste de la alarma 94
10. Alarma y repetición 95
11. Configuración de la luz nocturna 96
12. Descripción de la pantalla LED 96
13. Visualización de la fecha 97
14. Notas sobre la limpieza 97
15. Declaración CE de conformidad 97

16. Eliminación 98
17. Garantía 99

1. ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual de instrucciones forma parte del dispositivo. Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de utilizar el dispositivo. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende o entrega el dispositivo a otra persona, debe entregarle también el manual de instrucciones al nuevo propietario o usuario. ¡Este dispositivo está diseñado únicamente para su uso en interiores!

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



- Este dispositivo contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de energía (pilas). No permita que los niños utilicen el dispositivo sin supervisión. Utilice el dispositivo únicamente según lo descrito en este manual; de lo contrario, existe riesgo de DESCARGA ELÉCTRICA.
- Los niños deben utilizar el dispositivo únicamente bajo supervisión. Mantenga el material de embalaje (bolsas de plástico, gomas elásticas, etc.) fuera del alcance de los niños. ¡Existe RIESGO DE ASFIXIA!
- Riesgo de quemaduras químicas: ¡Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños! Asegúrese de insertar correctamente las pilas. La fuga de ácido de las pilas puede causar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las pilas con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- Riesgo de incendio o explosión: no exponga el dispositivo a temperaturas elevadas. Utilice únicamente las pilas recomendadas. No provoque cortocircuitos en el dispositivo ni en las pilas, ni las arroje al fuego. El calor excesivo o una manipulación incorrecta pueden provocar un cortocircuito, incendio o explosión.
- ¡No desmonte el dispositivo! En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Ellos contactarán con el centro de servicio técnico y enviarán el dispositivo a reparación si es necesario.

- ¡No exponga el dispositivo a temperaturas altas y protéjalo del contacto con el agua y la humedad elevada para evitar fugas o explosiones de la batería integrada!
- Utilice únicamente las pilas recomendadas. Reemplace siempre las pilas débiles o gastadas por un juego completo de pilas nuevas y a plena capacidad. No utilice pilas de diferentes marcas o capacidades. Extraiga las pilas del dispositivo si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

3. INCLUYE

Despertador, Adaptador de red, 1 cable de carga USB-C, manual de instrucciones

4. ANTES DE COMENZAR

- Se recomienda utilizar pilas alcalinas. Si las temperaturas suelen bajar por debajo de 0°C (32°F), se recomienda utilizar pilas de litio.
- Evite utilizar baterías recargables. (Las baterías recargables no pueden mantener los requisitos de potencia necesarios).
- Inserte las pilas antes del primer uso, asegurándose de respetar la polaridad en el compartimento correspondiente.

5. ESPECIFICACIONES

Dimensiones	100×40×100 mm (Largo x Ancho x Alto)
Peso	164 g
Alimentación	3 pilas AA (LR6) de 1,5 V

6. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

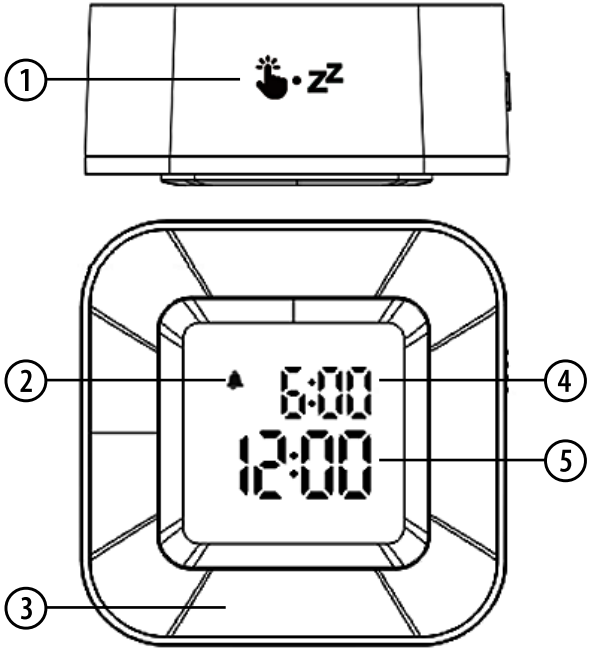
(1) Botón táctil para luz nocturna: LIGHT/SNOOZE

(2) Símbolo de alarma

(3) Luz

(4) Hora de alarma o fecha

(5) Hora*


1
2
6:00
12:00
4
5
3

⑥ Interruptor deslizante para activar/ desactivar alarma

⑦ Tapa del compartimento de las pilas

⑧ Puerto USB tipo C

Botones:

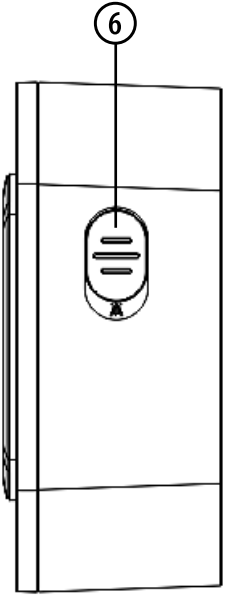
Tenga en cuenta que los botones se encuentran debajo de la tapa del compartimento de las pilas.

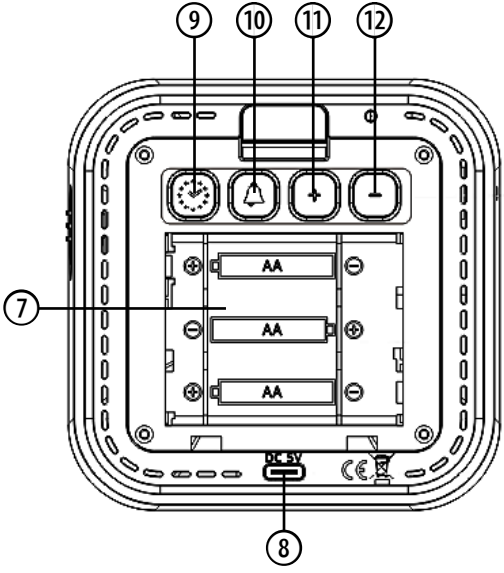
⑨ Botón de configuración

⑩ Botón de alarma

⑪ Botón UP

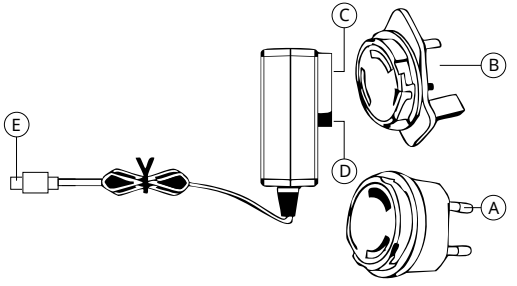
⑫ Botón DOWN




9
10
11
12
7
AA
AA
AA
DC 5V
8

7. PUESTA EN MARCHA

Alimentación mediante adaptador de red



1. Seleccione uno de los dos adaptadores de enchufe, británico o europeo, y conecte el adaptador adecuado a la toma de corriente.
2. Conecte el cable USB tipo C al dispositivo y a la toma de corriente. La tensión de salida es de 5 V. La visualización de la hora permanece siempre encendida cuando el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación.

A. Adaptador de enchufe europeo
B. Adaptador de enchufe británico
C. Adaptador de enchufe
D. Botón de bloqueo
E. Interfaz Tipo-C

Opcional: Inserción de las pilas

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Inserte 3 pilas AA (LR6) de 1,5 V. Asegúrese de que la polaridad (+/-) de las pilas coincida al instalarlas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
4. En modo de funcionamiento con pilas, la pantalla del reloj cambia al modo de ahorro de energía después de 10 segundos. Puede reactivar la pantalla durante 10 segundos pulsando el botón de repetición (snooze).

8. AJUSTE DE LA HORA

- Mantenga pulsado el botón “SET” durante más de 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de la hora. El elemento que se está ajustando parpadeará. Pulse el botón “UP” o “DOWN” para seleccionar el valor del elemento que desee ajustar.
- Pulse el botón “SET” para confirmar el elemento configurado y pasar al siguiente; la secuencia de ajuste es la siguiente:
- Año → mes → día → hora → minuto
- Al ajustar el valor, mantenga pulsado el botón “UP” o “DOWN” para avanzar rápidamente.
- Pulse el botón “SET” tras confirmar el último elemento para finalizar el procedimiento de ajuste y volver al modo normal.

NOTA: *No es posible configurar el formato de fecha. El formato de hora predeterminado es de 24 horas.*
Si no se realiza ninguna operación válida en 20 segundos, el dispositivo volverá automáticamente del modo de ajuste al modo normal.

NOTA: *Cuando ajuste la alarma o la hora utilizando los botones situados en la parte trasera del reloj, asegúrese de que sus manos no estén tocando simultáneamente el botón táctil (snooze) situado en la parte superior del producto.*

9. AJUSTE DE LA ALARMA

- Deslice el interruptor de alarma hacia arriba para activarla (indicado en verde), mostrar la hora de la alarma y visualizar el símbolo de alarma " 🔔 " en la pantalla LCD (en color verde).
- Deslice el interruptor de alarma hacia abajo para desactivarla (indicado en rojo), mostrar la fecha y no mostrar el símbolo de alarma.
- Pulse el botón "ALARM" para entrar en el modo de ajuste de alarma y utilice los botones '+' y '-' para ajustar la hora deseada.
- La secuencia de ajuste es: Hora → minuto

NOTA: *Si no se realiza ninguna operación válida en 20 segundos, el dispositivo volverá*

automáticamente del modo de ajuste al modo normal.
Cuando la alarma esté configurada en "ON", pulse el botón [SET] para ver el año y la fecha. Después de 10 segundos, vuelve a la visualización de la hora de alarma.

10. ALARMA Y REPETICIÓN

- Cuando la alarma suena durante 2 minutos, el símbolo "  " se muestra y parpadea.
- Durante la alarma, esta se detiene automáticamente después de 2 minutos si no se pulsa ningún botón.
- Durante la alarma, pulse el botón [LIGHT/SNOOZE] para detenerla y activar el modo de repetición (snooze). El símbolo " " parpadea lentamente.
- La duración predeterminada de la repetición es de 5 minutos.
- Mantenga pulsado el botón [LIGHT/SNOOZE] durante más de 2 segundos para finalizar la alarma y salir del modo de repetición.
- La luz de despertar se enciende 2 minutos antes de la alarma; la luminosidad comienza al 25 %, después de 1 minuto al 50 %, y al 100 % tras 2 minutos. La luz de despertar se apaga automáticamente después de finalizar la alarma.
- La luz de despertar funciona únicamente cuando el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación de CC. Si el intervalo de ajuste de la alarma es inferior a 2 minutos, la luz de despertar no se activará.

11. CONFIGURACIÓN DE LA LUZ NOCTURNA

- Pulse una vez el botón [LIGHT/SNOOZE] para activar o desactivar la función de luz nocturna.
- Ajuste continuo de intensidad: cuando la luz nocturna esté encendida. Mantenga pulsado el botón [LIGHT/SNOOZE] durante más de 2 segundos para ajustar la luz de forma continua, y suéltelo para mantener el brillo seleccionado.
- Modo reposo: mantenga pulsado el botón [DOWN] durante más de 2 segundos para activar el modo reposo. En este momento, la luz parpadeará 2 veces, se activará la luz nocturna y esta se apagará automáticamente después de 30 minutos.

12. DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LED

- Cuando el producto funciona con pilas, pulse cualquier tecla una vez y la pantalla se apagará después de 10 segundos.
- Cuando el producto funciona con corriente continua (DC), la pantalla permanece encendida.
- El brillo de la pantalla tiene dos niveles; el nivel alto está establecido de forma predeterminada.
- Ajuste automático del brillo: Cuando se detecta que la luz ambiental es lo suficientemente tenue, la pantalla cambiará automáticamente al nivel de brillo bajo.

13. VISUALIZACIÓN DE LA FECHA

- Cuando la función de alarma está desactivada, la pantalla muestra la fecha.
- Cuando la función de alarma está activada, pulse el botón "SET" una vez para mostrar el año, pulse de nuevo para mostrar la fecha y volverá automáticamente después de 10 segundos.

14. NOTAS SOBRE LA LIMPIEZA

- Retire las pilas y/o el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
- Utilice únicamente un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. Para evitar daños en los componentes electrónicos, no utilice ningún líquido limpiador.
- Proteja el dispositivo del polvo y la humedad.

15. DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

CE Bresser GmbH ha emitido una "Declaración de conformidad" conforme a las directivas y normas correspondientes aplicables. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.bresser.de/download/15364/CE/15364_CE.pdf

16. ELIMINACIÓN



Deseche los materiales de embalaje separándolos por tipo. Respete la normativa vigente sobre la eliminación del dispositivo. Puede obtener información sobre la eliminación adecuada en los servicios municipales de recogida de residuos o en la agencia medioambiental correspondiente. ¡No tire los dispositivos electrónicos junto con los residuos domésticos!



¡No tire los dispositivos electrónicos en la basura doméstica! Según la directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los aparatos electrónicos usados deben recogerse por separado y reciclarse de manera ecológica. Las pilas gastadas deben ser depositadas por el usuario en los puntos de recogida específicos. Puede obtener más información sobre la eliminación de aparatos o pilas fabricados después del 01.06.2006 en el servicio municipal de recogida de residuos o en la autoridad medioambiental correspondiente.

De acuerdo con la normativa sobre pilas y baterías, está estrictamente prohibido desecharlas junto con los residuos domésticos normales. Asegúrese de eliminar sus pilas usadas conforme a la ley en los puntos de recogida locales o en los establecimientos comerciales. El desecho de pilas en la basura doméstica supone una violación de la Directiva sobre pilas. Las pilas que contienen sustancias tóxicas están marcadas con un símbolo y un símbolo químico: Cd = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = plomo. Descargue completamente la pila antes de su eliminación.



[1] pila contiene cadmio
[2] pila contiene mercurio
[3] pila contiene plomo

17. GARANTÍA

El período de garantía estándar es de 2 años y comienza en la fecha de compra. Para beneficiarse de una garantía voluntaria ampliada, tal como se indica en el embalaje, es necesario registrarse en nuestro sitio web. Puede consultar las condiciones completas de la garantía, así como información sobre la ampliación de la garantía y servicios adicionales en: www.bresser.de/warranty_terms.

KIENZLE

www.kienzle1822.de

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

@BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Eden House,
Enterprise Way
Edenbridge,
Kent TN8 6HF

Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.
Manual_15364_Alarm-Clock-square_de-en-fr-nl-it-es_KIENZLE_v062025a